



Pachto

www.tralelho.fr

Vous devez être opéré : تاسو بايد عمليات ترسره کړئ:

- Vous serez opéré cette nuit. تاسو به دا شپه عمليات ترسره کړئ.
- Vous serez opéré demain. تاسو به سبا عمليات وکړو.

Identitovigilance د پېژندنې وړتيا



Quel est votre nom et votre prénom ?

ستاسو نوم او ستاسو لومړی نوم څه دی؟



Avez vous un bracelet à votre poignet avec votre nom ?

ايا تاسو د خپل نوم سره ستاسو په کلټين کې کډوال لری؟



Je suis la brancardier, je vais vous emmener au bloc opératoire.

زه د سپورمکی لارښود یم، زه به تاسو عملياتي خونته ته لیرم.

Vos affaires seront déposées dans votre chambre.

ستاسو توکي به ستاسو په خونته کې پاتې شي.

Ambulatoire امبولانس

Demain matin il faudra revenir à 8h. Vous devrez avoir prit votre douche pré-opératoire.

سبا سهار به مور بیرته په 8 بجو بیرته راشي. تاسو باید خپل عملياتي شاور واخلي.

- Vous êtes attendu au 9ème étage du bloc principal (dans le service "UACA")
تاسو تمه کیرئ د لوی بلاک 9م منزل کې د "UACA" خدمت کې
- Vous êtes attendu dans le service "UHTCD" au sous-sol du bâtiment des urgences.

تاسو تمه کیري چې د "UHTCD" خدمت کې د بیرنی ودانۍ په خونته کې.



Le soir de l'opération pour votre sortie et pendant la première nuit vous devrez être accompagné par un tiers.

ستاسو د وتلو او د شپې په جریان کې د عملياتو مابنم باید د دریمې ډلې سره یوځای شئ.

Le bloc opératoire et la salle de réveil

د اپارتمان کوټه او د بیا رغونې خونه



Le jour de l'opération, vous devrez être à jeûn, c'est à dire ne pas avoir mangé, bu ou fumer depuis minuit.

د عملیاتو په ورځ تاسو باید روژه ونیسئ، لکه د شپې څخه راپدې خوا خورلو، نشو یا خوله نه.



Le jour de l'opération vous devrez prendre une douche et mettre des vêtements propres.

د عملیاتو په ورځ تاسو باید یو شاور واخلي او پاک جامې یې واچوئ.



L'infirmière vous posera une perfusion. Elle vous donnera parfois un médicament pour vous détendre.

نرس به تاسو ته انفیوژن درکړي. هغه به کله ناکله درمل درکړي ترڅو آرام شي.



Le brancardier viendra vous chercher quand le bloc opératoire sera prêt, il vérifiera votre nom et votre prénom.

دا چلونکی به تاسو ته وټاکي کله چې عملیاتي کوټه چمتو وي، هغه به ستاسو نوم او نومونه وگوري.

Avant d'entrer au bloc opératoire, vous serez installé dans une pièce avec l'anesthésiste, il vous donnera des médicaments qui vont vous endormir.

د عملیاتي خونې ته د ننوتلو دمخه، تاسو به د انسټیکولوژیست په خونه کې نصب شئ، هغه به تاسو ته درملو درکړي چې تاسو به ویده شي.

Pendant l'opération vous serez endormi, vous n'aurez aucune douleur, vous n'aurez pas de souvenir du bloc opératoire.

د عملیاتو په جریان کې تاسو به خوب کیږئ، تاسو به هیڅ درد ونلرئ، تاسو به د فعالې کونې خونه نه لرئ.

Après votre passage au bloc opératoire, vous serez installé dans la "salle de réveil" pendant au minimum 2 heures, votre famille ne pourra pas encore vous voir.

ستاسو په عملیاتي خونه کې تیریدو وروسته، تاسو به لږ تر لږه دوه ساعتو لپاره "د بیا رغونې خونه" کې نصب شئ، ستاسو کورنۍ به تاسو ونه توانوي چې تاسو وگوري.

Vous retournerez dans votre chambre après le passage en salle de réveil.
د بیا رغونې خونې ته د تگ وروسته تاسو به خپل کوټه ته راستانه شئ.

Lorsque vous vous réveillerez, vous aurez :

کله چې تاسو ژغورئ نو تاسو به ولرئ:

- | | | |
|--------------------------|---------------------|------------------|
| <input type="checkbox"/> | Une sonde urinaire | د میوه کاتتر |
| <input type="checkbox"/> | Une sonde gastrique | د گازیک تیوب |
| <input type="checkbox"/> | Un ou des drains | یو یا ډیر ډنډونه |
| <input type="checkbox"/> | Un plâtre | پلستر |
| <input type="checkbox"/> | Une cicatrice | یو ټوټه |

La préparation cutanée

د چمتو کولو چمتو کول



Vous allez devoir prendre une douche pour préparer votre peau :

تاسو باید د شاور چمتو کولو لپاره شاور واخلي:

1. Mouiller l'ensemble du corps, ainsi que les cheveux

ټول بدن او همدارنگه ويښتونه وشوئ.



2. Savonner l'ensemble du corps et les cheveux avec le savon remis par l'infirmière

ټول بدن او ويښتانه د نرس له خوا د صابن سره صابن کړئ.

3. Commencer par savonner le haut du corps, puis tout le corps en allant du haut vers le bas, et en insistant sur les mains, les aisselles, le nombril, les pieds, et terminer par la région génito-anale.

د بدن بدن ټوټه کولو له لارې پیل کړئ، بیا ټول بدن له پاس څخه تر ټیټې کچې پورې روان شي، او د 3. لاس، ارمان، نښو، پښو ټینګار، او د جینټوټ-تحليل سيمي کې پای ته رسولو سره.



4. Rincer tout le corps.

ټول بدن وينئ.



5. Faire un deuxième savonnage de tout le corps.

د ټول بدن دوهم سايت جوړ کړئ.



6. Rincer tout le corps puis sécher avec une serviette propre.

ټول بدن پاک کړئ او پاک پاک توليه سره وچ کړئ.



7. Se vêtir de linge propre, non encore porté.

په پاکو جامو کې جامې وخورئ، تر اوسه هم پخه نه دي.



Enlever vos bijoux, alliances, piercing, venis à ongles.

ستاسو زيورونه، د واده کڅوره، سينه کول، د پال پال.